

5 Minuten- Lektüren

Où est le thym ?

... und viele weitere Kurzgeschichten
aus dem französischen Alltag



Niveau A1

eBook

PONS

5 Minuten- Lektüren

Où est le thym ?

... und viele weitere Kurzgeschichten
aus dem französischen Alltag



Niveau A1

eBook

PONS



Où est le thym ?

... und viele weitere Kurzgeschichten
aus dem französischen Alltag

von
Romain Allais und Xavier Creff

PONS Langenscheidt GmbH
Stuttgart

PONS 5-Minuten-Lektüren FRANZÖSISCH

Où est le thym ? ... und viele weitere
Kurzgeschichten aus dem französischen Alltag

von

Romain Allais und Xavier Creff

Alle Personen und Handlungen sind erfunden. Ähnlichkeiten mit lebenden oder verstorbenen Personen und tatsächlichen Begebenheiten wären rein zufällig.

5. Auflage 2021

© **PONS Langenscheidt GmbH, Stöckachstraße 11, 70190 Stuttgart, 2019**

www.pons.de

E-Mail: info@pons.de

Alle Rechte vorbehalten.

eBook © 2022 Intangible Press

Projektleitung: Canan Eulenberger-Özdamar

Redaktion: Nadja Prinz, Köln

Bildredaktion: Canan Eulenberger-Özdamar

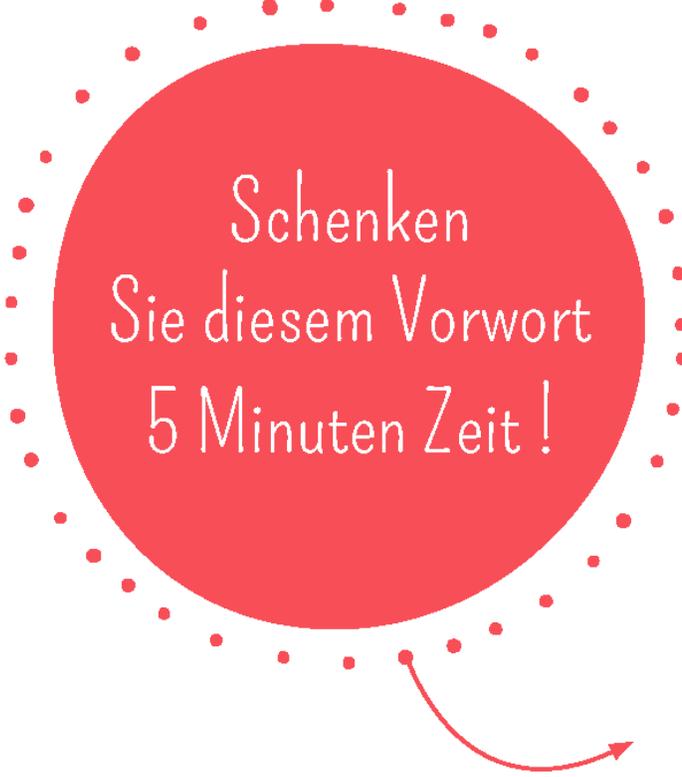
Logoentwurf: Erwin Poell, Heidelberg

Logoüberarbeitung: Sabine Redlin, Ludwigsburg

Titelfotos: Getty Images/Lena Mirisola (Gewürze), Shutterstock/GCapture (Leine mit Wäscheklammern), Shutterstock/Atsock Productions (Holzplatte)

Layout: Petra Michel, Essen

ISBN 978-3-12-562174-9



Schenken
Sie diesem Vorwort
5 Minuten Zeit!

Die Geschichten

Perfekt für 5 Minuten!

In diesem Buch finden Sie 20 kurze französische Geschichten, mit denen Sie wunderbar jede Pause, Wartezeit oder Busfahrt verkürzen können.

Mit locker-leichten Geschichten lernen Sie den **französischen Alltag** kennen und erweitern mühelos Ihren Französisch-Wortschatz zu grundlegenden Themen.

Lesefreundlich!

Über die Fußnoten können Sie direkt zur Übersetzung am Ende des Kapitels springen und wieder zurück zur Geschichte, z.B.: **mot**^[1]. Manche Wörter sind **farblich** markiert. Das sind Wörter, die in den **Mind-Maps** auftauchen. Dazu mehr auf der nächsten Seite!

Die Mind-Maps

Das wird Ihr Gehirn lieben!

Unser Gehirn freut sich über Strukturen. Es sortiert Dinge gerne in Gruppen ein, da es sie sich so leichter merken kann.

Wortfelder statt Listen

Auch Wörter lassen sich in thematisch zusammenhängenden Gruppen viel einfacher lernen und merken als in umfangreichen Listen.

Natürlicher Gedankengang

Wenn Sie an einen Begriff denken, dann meistens nicht an diesen allein! In der Regel haben Sie, wie auf einer Gedanken-Landkarte (Mind-Map), verwandte Dinge vor Augen.

Deshalb finden Sie nach jeder Geschichte eine **Mind-Map**, die das zentrale Thema der Geschichte in Form von Vokabeln aufgreift und weiterführt. Hier begegnen Ihnen die farblich markierten Wörter aus den Geschichten wieder und viele weitere. Sie sind thematisch gruppiert und liebevoll illustriert.

Viel Spaß & Erfolg beim Entdecken wünscht Ihnen die PONS-Redaktion

[1] **mot** - Wort

INHALT

1 Où est le thym ?

MIND-MAP: au marché

2 La boulangerie

MIND-MAP: la boulangerie

3 L'anniversaire surprise

MIND-MAP: la fête d'anniversaire

4 La Saint Valentin

MIND-MAP: l'amour

5 Un petit chat pour Noël

MIND-MAP: à Noël

6 Des vacances à la mer

MIND-MAP: des vacances à la mer

7 Un rendez-vous à ne pas manquer

MIND-MAP: la circulation

8 Fanny fait le ménage

MIND-MAP: faire le ménage

9 Une soirée au restaurant

MIND-MAP: au restaurant

10 Un problème à l'aéroport

MIND-MAP: à l'aéroport

11 Une rencontre inattendue

MIND-MAP: prendre le taxi

12 Le distributeur de billets

MIND-MAP: l'argent

13 Un bruit dans la nuit

MIND-MAP: la maison

14 Le zoo

MIND-MAP: au zoo

15 Une longue attente

MIND-MAP: chez le médecin

16 Concerts en festival

MIND-MAP: au festival

17 Sport autour du lac

MIND-MAP: le sport

18 Un mariage presque parfait

MIND-MAP: le mariage

19 Un après-midi shopping

MIND-MAP: le shopping

20 Disparition au musée

MIND-MAP: au musée

1 Où est le thym ?

Séverine a invité les **voisins**^[1] à déjeuner ce midi. Elle va cuisiner un **poulet basquaise**^[2]. Mais elle n'a **aucun ingrédient**^[3], et il est déjà 9 h 30. Elle appelle son mari.

- Pierre ! Je n'ai pas le temps. Tu peux aller au marché ?

Voici une liste d'ingrédients à acheter...

Pierre veut lire son journal et boire son café tranquillement. Mais il comprend que sa femme **ne lui laisse pas le choix**^[4]. Alors il prend sa veste, met ses chaussures et **se rend au marché**^[5]. **Hélas**^[6], il a oublié la liste ! Il se dit que ce n'est pas **grave**^[7] parce qu'il connaît la recette du poulet basquaise.

Au marché, il se rend d'abord chez le **boucher**^[8] pour acheter un beau poulet.

Ensuite, il va chez le marchand de fruits et légumes. Il doit acheter des tomates, mais il ne sait plus combien. Il décide de prendre deux kilogrammes.

Il achète aussi six **poivrons**^[9], trois rouges et trois verts, cinq **oignons**^[10] et de l'**ail**^[11].

Enfin, il n'oublie pas de prendre du **piment**^[12] d'Espelette, ingrédient **indispensable**^[13] **pour réussir**^[14] cette recette du Pays basque.

Après le marché, il passe chez le **caviste**^[15] pour choisir une bouteille de vin blanc.

Arrivé à la maison, Pierre pose les ingrédients sur la table de la cuisine. Séverine ne perd pas de temps. Elle demande à son mari de couper les oignons pendant qu'elle **s'occupe**^[16] des tomates. Puis Pierre **prépare**^[17] les poivrons, et sa femme **découpe**^[18] le poulet avant de **faire cuire**^[19] les morceaux. **Soudain**^[20], Séverine **s'exclame**^[21].

- Pierre, tu as oublié d'acheter le **thym**^[22]!

Pierre lui répond:

- Nous pouvons peut-être ne pas mettre de thym...

- Sans thym, le poulet basquaise est moins **savoureux**^[23]. Tu peux aller au marché encore une fois ?

Pierre n'est pas très content, mais il accepte parce que c'est lui qui a oublié la liste des courses.

Au marché, il se rend chez le marchand de fruits et légumes. Mais il y a maintenant une longue **file d'attente**^[24]. Un quart d'heure passe. Quand le tour de Pierre vient, le vendeur lui dit :

- Malheureusement, je n'ai plus de thym. Allez chez ma collègue, là-bas.

Pierre se rend donc chez cette autre marchande. Mais, après dix minutes d'attente, elle lui dit qu'elle n'a pas de thym non plus. Pierre va ensuite chez tous les vendeurs de

légumes du marché. Mais aucun n'a du thym à vendre.

Alors il **parcourt**^[25] une dernière fois le marché... **Coup de chance**^[26] ! Il découvre un marchand d'**herbes aromatiques**^[27] entre un boulanger et un **fleuriste**^[28]. Celui-ci a un dernier **bouquet**^[29] de thym.

Pierre l'achète, puis regarde sa montre : il **est très en retard**^[30]. Il espère que Séverine a encore le temps de terminer le poulet basquaise.

Quand il arrive à la maison, les voisins Rebecca et Simon sont déjà arrivés. Il les **salue**^[31], puis apporte le thym à Séverine et lui dit :

- J'espère que je ne suis pas en retard !

Un peu **gênée**^[32], Séverine lui répond :

- Non, non. Tout est **arrangé**^[33]...

Pierre est resté trop longtemps au marché. Séverine a donc téléphoné à Rebecca et lui a demandé si elle avait du thym.

Rebecca **prend la parole**^[34] :

- J'ai du thym dans mon jardin. Simon et moi sommes donc venus un peu plus tôt pour apporter un bouquet.

Pierre regarde Séverine avec un peu de **colère**^[35].

- Séverine, j'ai couru pendant une heure pour trouver du thym au marché... pour rien.

La colère de Pierre ne dure pas longtemps parce que le

poulet basquaise de Séverine est le meilleur du monde !

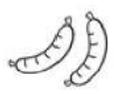
In der „charcuterie“ werden v.a. Wurst- und Schinkenwaren angeboten, während man in der „boucherie“ eher unverarbeitetes, rohes Fleisch bekommt, z.B. Schweinefilet oder ganze Hühnchen.



les vendeurs du marché
Verkäufer auf dem Markt

les marchandises (f.)
Waren

le boucher/ la bouchère
Fleischer(in), Metzger(in)

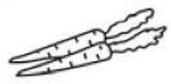


l'épicier/ l'épicière
Lebensmittelhändler(in)



les fruits (m.)
Früchte

les légumes (m.)
Gemüse



les herbes (f.)
Kräuter

les fleurs (f.)
Blumen



le fromage
Käse

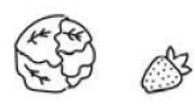
le poisson
Fisch



la charcuterie
Aufschnitt



le poissonnier/ la poissonnière
Fischhändler(in)



le/la marchand(e) de fruits et légumes
Obst- und Gemüsehändler(in)

le/la fleuriste
Blumenhändler(in)